LIVARNO home

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

ALU-INSEKTENSCHUTZ-TÜR

DE AT CH
ALU-INSEKTENSCHUTZ-TÜR
Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH
MOUSTIQUAIRE DE PORTE EN ALUMINIUM
Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH
ZANZARIERA PER PORTE
Informazioni di montaggio e sicurezza

IAN 407997_2207 DE AT CH FR

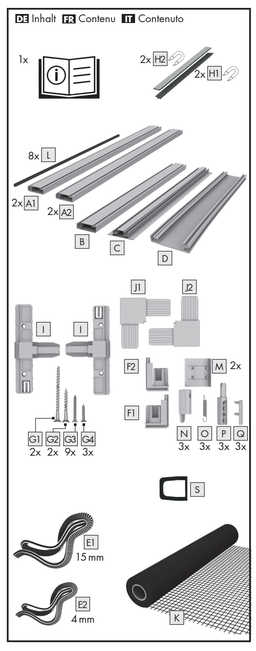
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Stato di aggiornamento delle informazioni: 09/2022
Ident.-Nr.: 407997 092022-DE/AT/CH

QA733

DE Benötigtes Werkzeug FR Outils nécessaires IT Utensili necessari
Ø 2 mm

DE Inhalt FR Contenu IT Contenuto



DE AT CH Für Ersatzteilbestellungen
FR CH Pour les commandes de pièces de rechange
IT Per ordini di parti di ricambio

https://www.smartmaxx.info/c/ersatzteile

ZEICHENERKLÄRUNG

- Warnung
- Anlehnen verboten
- Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen
- Hinweis

DE 1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden, die durch die Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten
Max. Bausatzmaß: 100 x 210 cm
Max. Innenmaß des Türstocks: 94 x 206 cm
Einbautiefe: 14 mm

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUF, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise
WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt und seinem Verpackungsmaterial. Es besteht! Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

WARNUNG! (AB-)STURZGEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR, INSBESONDERE FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lehnen Sie sich nicht gegen das Produkt! Dieses Produkt stellt keine belastbare Ausstittsbarriere dar und darf nicht als Ersatz für ein geschlossenes Fenster bzw. eine geschlossene Tür verwendet werden. Beim Anlehnen kann das Produkt nachgeben und es besteht Absturz- bzw. Sturzgefahr. Insektenschutzgitter stellen keinen wirksamen Schutz gegen Stürze aus Fenstern oder Türen dar. Halten Sie Kinder von geöffneten Fenstern und Türen fern und lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt.

Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen, Demontieren oder Reinigen des Produkts nicht aus dem Fenster / der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von Innen gegen das Insektenschutzgitter.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und bei der Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe.

Die Montage und Bedienung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und die aufgrund ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten dazu in der Lage sind, das Produkt selbstständig sicher zu montieren.

Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. Montage
M1: Tür links öffnend (1 – 32)
M2: Tür rechts öffnend (1 – 32)
Zur Montage benötigen Sie einen umlaufend ebenen Untergrund.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie die Insektenschutz-Tür in regelmäßigen Abständen.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo
Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service
3 Jahre Garantie
Im Service- und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 407997_2207** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ
Eignet sich die Insektenschutz-Tür zur Montage zwischen Tür und Rollladen?
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Tür und Rollladen ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?
Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. B und H sind die gemessenen lichten Maße der Tür (Innenkante zu Innenkante des Türstocks).

Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemmvorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen.

Hinweis:
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
- Avertissement
- Interdiction de s'appuyer contre le produit
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance
- Remarque

FR 1. Introduction
Félicitations !
Vous venez d'acquérir un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions
Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes volants dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Données techniques
Dimensions max. du kit de montage :
100 x 210 cm
Dimensions intérieures max. de la chambranle : 94 x 206 cm
Profondeur : 14 mm

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLEZ À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité
AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit et son emballage. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments d'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. Tenez hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHUTE ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT , EN PARTICULIER POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !
Ne vous appuyez pas sur le produit ! Ce produit ne constitue pas une barrière résistante et ne doit pas être utilisé pour remplacer une fenêtre ou une porte fermée. En vous appuyant dessus, le produit risque de céder, et vous de tomber. Les moustiquaires ne constituent pas une protection efficace contre les chutes à travers les fenêtres ou les portes. Tenez les enfants à l'écart des fenêtres et des portes ouvertes et ne les laissez jamais sans surveillance.

En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lors de la pose, du démontage ou du nettoyage du produit, ne vous penchez pas par la fenêtre/la porte ou contre le produit et n'appuyez pas de l'intérieur contre la moustiquaire.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !
Le montage et l'utilisation d'outils non conformes présentent un risque de blessure. Le cas échéant, utilisez des gants de travail.

Le montage et l'utilisation ne doivent être effectués que par des personnes qui se sont familiarisées avec les instructions et qui, en raison de leurs capacités physiques et mentales, sont en mesure de monter elles-mêmes le produit en toute sécurité.

Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

5. Montage
M1 : Ouverture de la porte gauche (1 – 32)
M2 : Ouverture de la porte droite (1 – 32)
Un support périphérique plan est nécessaire pour le montage.
Respectez les consignes de sécurité !

6. Nettoyage et entretien
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Nettoyez la porte moustiquaire de manière régulière.
- Utilisez, si besoin, un produit d'entretien doux.

7. Élimination
L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage
Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante : www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service
Garantie 3 ans.
En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique :
FR : +49 89 24 42 94 79
CH : +49 89 678 45 06 - 0
E-mail :
FR : support.fr@smartmaxx.info
CH : office@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 407997_2207** en tant que preuve d'achat.

10. FAQ
Est-il possible de monter la porte moustiquaire entre une porte et un store ?
Oui, à condition que l'espace disponible entre la porte et le store soit suffisant. Les dimensions correspondantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.

Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium ?
La meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à onglet, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étau, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. B et H correspondent aux dimensions mesurées à l'intérieur de la porte (du bord intérieur au bord intérieur du chambranle).

À quoi dois-je faire attention lors du montage des baguettes ?
Lors du montage des baguettes, le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du cadre.

Remarque :
Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info

Valable pour la France :
Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.
Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2°Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

LEGENDA
- Attenzione
- Vietato appoggiarsi
- Non lasciare incustoditi i bambini
- Nota

IT 1. Introduzione
Congratulazioni!
Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
Questo articolo è designato come protezione da insetti volanti in ambito domestico. Un altro utilizzo diverso da quello descritto o una modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato ad uso in ambito aziendale. Il prodotto può subire danni se utilizzato in presenza di gelo.

PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVI AL PRODOTTO O AL MONTAGGIO, VI PREGHIAMO DI CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA. SAREMO SEMPRE A VOSTRA DISPOSIZIONE.

3. Dati tecnici
Dimensioni massime kit di montaggio:
100 x 210 cm
Dimensioni interne massime del telaio della porta: 94 x 206 cm
Profondità di incasso: 14 mm

AL DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO ASSICURARSI DI NON GETTARE PER ERRORE IL MATERIALE DI MONTAGGIO. CONTROLLARE IL PRODOTTO SUBITO DOPO AVERLO DISIMBALLATO E VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA SIA COMPLETO E LE CONDIZIONI DEL PRODOTTO E DI TUTTI GLI ALTRI PEZZI SIANO REGOLARI. NON MONTARE ASSOLUTAMENTE IL PRODOTTO SE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA NON È COMPLETO.

4. Avvertenze di sicurezza
ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini soli o incustoditi con il prodotto e il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento, strangolamento e lesioni dovute ai componenti e al contenuto della confezione. I bambini non sono consapevoli di questi pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE! PERICOLO DI CADUTA! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO, IN PARTICOLARE PER NEONATI E BAMBINI!
Non appoggiarsi al prodotto! Questo prodotto non rappresenta una solida barriera contro l'uscita dall'ambiente interno e non deve essere utilizzato al posto di una finestra o porta chiusa. Appoggiando del peso, il prodotto può cedere con il conseguente pericolo di caduta. Le zanzariere non costituiscono una protezione efficace contro le cadute da finestre o porte. Tenere lontani i bambini da finestre e porte aperte e non lasciarli mai incustoditi.

A causa del rischio di caduta, fissare il prodotto solo a finestre e porte accessibili in sicurezza. Durante l'installazione, lo smontaggio o la pulizia del prodotto, non sporgersi dalla finestra/porta o appoggiarsi al prodotto e non premere contro la zanzariera dall'interno.

ATTENZIONE! RISCHIO DI INFORTUNIO!
Sussiste il rischio di lesioni dovute a montaggio e uso improprio degli strumenti. Se necessario, utilizzare guanti da lavoro.

Il montaggio e l'utilizzo devono essere eseguiti esclusivamente da persone che abbiano letto il manuale e che, alla luce delle proprie capacità fisiche e psichiche, siano in grado di montare autonomamente e in sicurezza il prodotto.

Per il montaggio non devono mai essere utilizzati kit incompleti o parti danneggiate. Così facendo, la funzionalità e la sicurezza possono essere compromesse. Tenere il prodotto e tutte le parti combustibili lontano da fonti di calore e fuoco.

5. Montaggio
M1: Porta con apertura a sinistra (1 - 32)
M2: Porta con apertura a destra (1 – 32)
Per il montaggio è necessaria una superficie piana continua.
Rispettare le avvertenze di sicurezza!

6. Pulizia e cura
- Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.
- Pulire la rete e il telaio con un panno privo di lanugine e leggermente inumidito.
- Pulire la zanzariera per porte ad intervalli regolari.
- Utilizzare eventualmente un detersivo delicato.

7. Smaltimento
L'imballaggio è costituito esclusivamente da materiali ecologici. Gettare questi rifiuti nei contenitori di raccolta locali. Informarsi presso l'amministrazione comunicale o locale sulle possibilità di smaltimento non dannoso per l'ambiente.

8. Video relativo al montaggio
Un video animato è disponibile alla pagina: www.smartmaxx.info

9. Produttore/Assistenza
Garanzia di 3 anni.
Per assistenza o garanzia contattare:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline:
IT : +49 89 24 42 94 79
CH : +49 89 678 45 06 - 0
E-Mail:
IT : support.it@smartmaxx.info
CH : mailto:office@smartmaxx.info

Per le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice articolo **IAN 407997_2207** a prova dell'avvenuto acquisto.

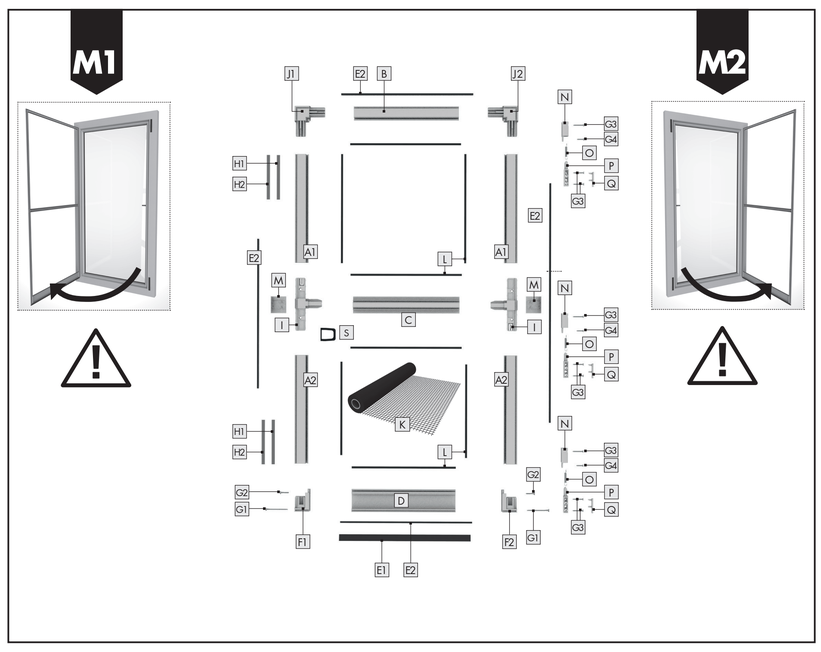
10. FAQ
Questa zanzariera per porte è adatta per il montaggio tra porta e tapparella?
Sì, laddove lo spazio intermedio tra porta e tapparella sia sufficiente. Le rispettive dimensioni sono disponibili nelle informazioni prodotto/dati tecnici.

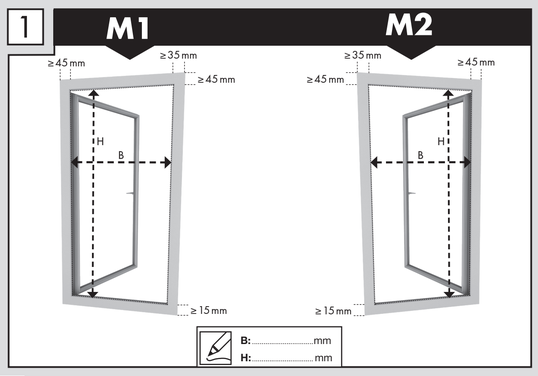
Che cosa bisogna fare se nel kit di montaggio mancano o ci sono elementi difettosi?
Se si constata l'assenza di un elemento indicato nella fornitura o la presenza di difetti in un elemento, vi preghiamo di comunicarcelo indicando il codice articolo del prodotto o dello scontrino per email all'indirizzo office@smartmaxx.info o utilizzando il modulo di contatto. Entro il periodo di garanzia riceverete immediatamente una sostituzione gratuita.

Qual è il modo migliore per accorciare i profili in alluminio?
Per accorciare i profili in alluminio consigliamo di utilizzare una sega da ferro. Posizionare gli elementi in una guida per bisellatura, fissarli senza pressare eventualmente con un morsetto da falegname per ottenere un taglio perfettamente lineare. Consigliamo di indossare guanti di lavoro quale misura di sicurezza. La larghezza B e altezza H sono le dimensioni di passaggio della porta (da bordo interno a bordo interno del telaio della finestra).

A cosa bisogna fare attenzione quando si fissano i listelli?
Il tessuto non deve essere sottoposto a una maggiore tensione durante il montaggio dei listelli. Durante l'operazione di serraggio il tessuto si tende da sé. Una tensione maggiore può provocare una deformazione del telaio.

Nota:
Errori, modifiche ed errori di stampa riservati.
Versione aggiornata delle istruzioni in PDF disponibile per il download al sito www.smartmaxx.info

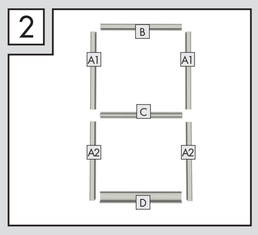


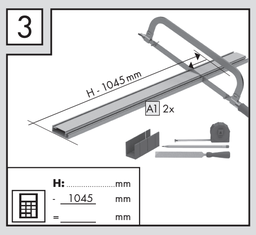


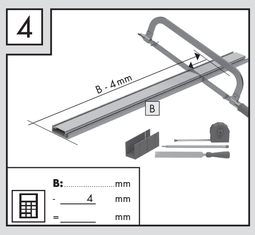
DE Messen Sie die lichte Breite Maß B, indem Sie den horizontalen Innenabstand der geöffneten Tür messen. Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand der geöffneten Tür messen.
Achtung: Für den Einbau des Insektenschutzrahmens benötigen Sie außen um die Türfichte auf der Scharnierseite 45 mm, auf der gegenüberliegenden Seite 35 mm, oben 45 mm und unten 15 mm Platz.
Hinweis: Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimeter. 1 cm = 10 mm

FR Mesurer la largeur de passage B en mesurant la largeur intérieure de la porte ouverte. Mesurer la hauteur de passage H en mesurant la hauteur intérieure de la porte ouverte.
Attention : Pour la pose du cadre de la moustiquaire, 45 mm du côté des charnières, 35 mm du côté opposé, 45 mm en haut et 15 mm en bas sont nécessaires autour du passage de porte.
Remarque : Noter que l'unité de mesure à utiliser est le millimètre. 1 cm = 10 mm

IT Misurare la dimensione della larghezza libera B misurando la distanza interna orizzontale della porta aperta. Misurare la dimensione dell'altezza libera H misurando la distanza interna verticale della porta aperta.
Attenzione: per l'installazione del telaio della zanzariera sono necessari 45 mm di spazio all'esterno intorno alla larghezza libera della porta sul lato cerniera, 35 mm sul lato opposto, 45 mm in alto e 15 mm in basso.
Nota: prestare attenzione all'unità di misura da utilizzare in millimetri. 1 cm = 10 mm







DE Legen Sie zur Montageerleichterung sämtliche Profile wie abgebildet auf.
Es sind sämtliche Profile entsprechend der Messung laut nachfolgender Formeln zu kürzen.
Die beiden unteren Höhenprofile **A2** (1019 mm Profillänge) werden nicht gekürzt!

Markieren Sie an den beiden oberen Höhenprofilen **A1** das Maß H abzüglich 1045 mm.
Beispiel: Gemessene lichte Höhe H = 2000 mm – 1045 mm = 955 mm.
Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsäge und entgraten Sie die Schnittstellen mit einer Feile.
Achtung Verletzungsgefahr!

Markieren Sie an dem oberen Querprofil **B** das Maß B abzüglich 4 mm.
Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm – 4 mm = 896 mm.
Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsäge und entgraten Sie die Schnittstellen mit einer Feile.
Achtung Verletzungsgefahr!

FR Pour faciliter le montage, poser tous les profilés conformément à l'illustration.
Tous les profilés doivent être raccourcis en fonction de la mesure faite selon les formules suivantes.
Les deux profilés de hauteur inférieurs **A2** (longueur de profilé : 1 019 mm) ne sont pas raccourcis !

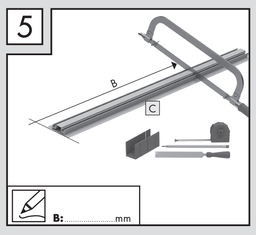
Marquer la dimension H moins 1 045 mm sur les profilés de hauteur supérieurs **A1**.
Exemple : Hauteur de passage mesurée H = 2 000 mm - 1 045 mm = 955 mm.
Raccourcir les profilés avec une scie à métaux et ébavurez les interfaces à l'aide d'une lime.
Attention : risque de blessures !

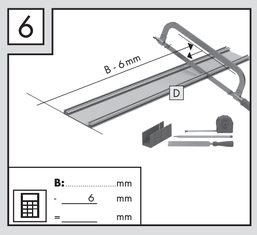
Marquer la dimension B moins 4 mm sur le profilé transversal supérieur **B**.
Exemple : Largeur de passage mesurée B = 900 mm - 4 mm = 896 mm.
Raccourcir les profilés avec une scie à métaux et ébavurez les interfaces à l'aide d'une lime.
Attention : risque de blessures !

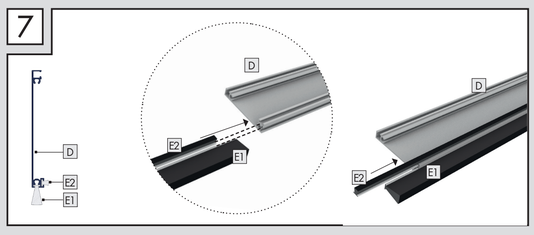
IT Per facilitare il montaggio, posare tutti i profili come mostrato in figura.
Accorciare tutti i profili in base alla misura secondo le seguenti formule.
I due profili inferiori in altezza **A2** (lunghezza del profilo 1019 mm) non vengono accorciati!

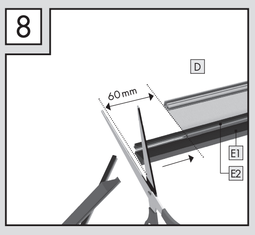
Segnare sui due profili superiori in altezza **A1** la dimensione H meno 1045 mm.
Esempio: altezza libera misurata H = 2000 mm – 1045 mm = 955 mm.
Accorciare il profilo con una sega per metalli e sbavare i punti di taglio con una lima.
Attenzione, pericolo di lesioni!

Segnare sui due profili trasversali superiori **B** la dimensione B meno 4 mm.
Esempio: larghezza libera misurata B = 900 mm – 4 mm = 896 mm.
Accorciare il profilo con una sega per metalli e sbavare i punti di taglio con una lima.
Attenzione, pericolo di lesioni!









DE Markieren Sie an der Griffleiste **C** das Maß B. Kürzen Sie das Profil mit einer Metallsäge.
Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm.
Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsäge und entgraten Sie die Schnittstellen mit einer Feile.
Achtung Verletzungsgefahr!

Markieren Sie am Stoßblech **D** das Maß B abzüglich 6 mm.
Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm - 6 mm = 894 mm.
Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsäge und entgraten Sie die Schnittstellen mit einer Feile.
Achtung Verletzungsgefahr!

Schieben Sie die Dichtungsbürste **E1** (15 mm) bis an das Ende der nach unten offenen Nut des Stoßblechs **D**.
Schieben Sie die Dichtungsbürste **E2** (4 mm) bis an das Ende der seitlich offenen Nut des Stoßblechs **D**.

Kürzen Sie die beiden Dichtungsbürsten **E1** und **E2** einseitig mit einem Überstand von 60 mm zum Stoßblech **D** und richten Sie diese mittig aus.

FR Marquer la dimension B sur la barre-poignée **C**. Raccourcir le profilé avec une scie à métaux.
Exemple : Largeur de passage mesurée B = 900 mm
Raccourcir les profilés avec une scie à métaux et ébavurez les interfaces à l'aide d'une lime.
Attention : risque de blessures !

Marquer la dimension B moins 6 mm sur la tôle de jonction **D**.
Exemple : Largeur de passage mesurée B = 900 mm - 6 mm = 894 mm.
Raccourcir les profilés avec une scie à métaux et ébavurez les interfaces à l'aide d'une lime.
Attention : risque de blessures !

Pousser le joint brosse **E1** (15 mm) jusqu'à l'extrémité de la rainure ouverte vers le bas de la tôle de jonction **D**.
Pousser le joint brosse **E2** (4 mm) jusqu'à l'extrémité de la rainure ouverte latéralement de la tôle de jonction **D**.

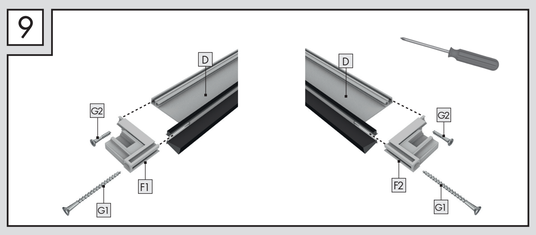
Raccourcir unilatéralement les deux joints brosse **E1** et **E2** avec un dépassement de 60 mm par rapport à la tôle de jonction **D**, et les centrer.

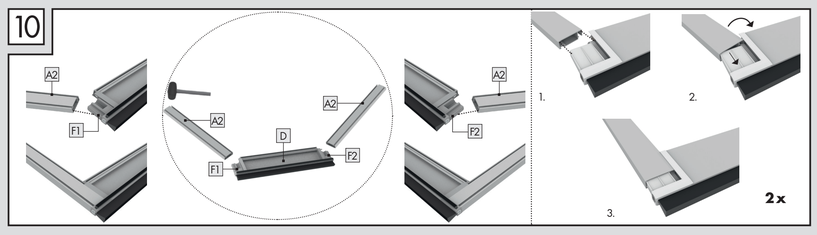
IT Segnare la misura B sulla barra dell'impugnatura **C**.
Accorciare il profilo con una sega per metalli.
Esempio: larghezza libera misurata B = 900 mm.
Accorciare il profilo con una sega per metalli e sbavare i punti di taglio con una lima.
Attenzione, pericolo di lesioni!

Segnare sulla piastra di appoggio **D** la dimensione B meno 6 mm.
Esempio: larghezza libera misurata B = 900 mm – 6 mm = 894 mm.
Accorciare il profilo con una sega per metalli e sbavare i punti di taglio con una lima.
Attenzione, pericolo di lesioni!

Spingere la spazzola di tenuta **E1** (15 mm) fino all'estremità della scanalatura aperta verso il basso della piastra di appoggio **D**.
Spingere la spazzola di tenuta **E2** (4 mm) fino all'estremità della scanalatura aperta lateralmente della piastra di appoggio **D**.

Accorciare le due spazzole di tenuta **E1** e **E2** su un lato con una sporgenza di 60 mm dalla piastra di appoggio **D** e allinearle al centro.





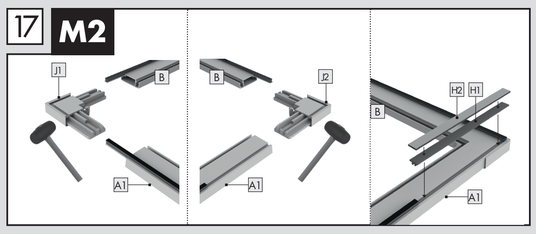
DE Verschrauben Sie die beiden unteren Eckverbinder **F1** und **F2** mittels Schrauben **G1** und **G2** mit dem Stoßblech **D**.
Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

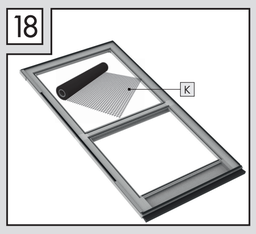
Verbinden Sie die beiden unteren Höhenprofile **A2** mit den unteren Eckverbindern **F1** und **F2**. Verwenden Sie dazu einen Gummihammer.

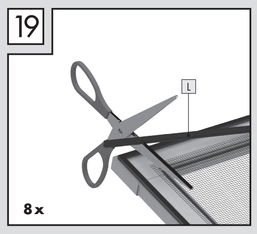
FR Visser les deux raccords d'angle inférieurs **F1** et **F2** à la tôle de jonction **D** à l'aide des vis **G1** et **G2**.
Ne pas trop serrer les vis.

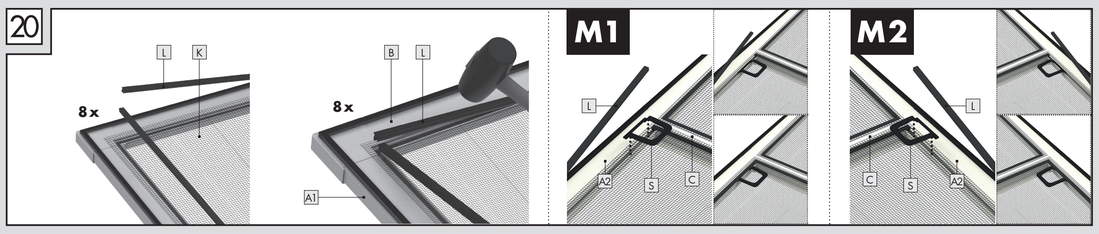
Relier les deux profilés de hauteur inférieurs **A2** avec les raccords d'angle inférieurs **F1** et **F2**. Utiliser à cet effet un marteau en caoutchouc.

IT Avvitare i due giunti angolari inferiori **F1** e **F2** alla piastra di appoggio **D** con le viti **G1** e **G2**.









DE Verbinden Sie das obere Querprofil **B** mittels der beiden Eckverbinder **J1** und **J2** mit dem oberen Höhenprofil **A1**.

Verwenden Sie dazu einen Gummihammer.

Drücken Sie die Magnetstreifen **H1** und **H2** in die äußere Nut des oberen Höhenprofils **A1**.

Rollen Sie das Gewebe **K** über den gesamten Rahmen aus.

Kürzen Sie die acht Klemmleisten **L** entsprechend der Nutlängen.

Beachten Sie die mögliche Überlappung an den Ecken.

Fixieren Sie das Gewebe **K** mittels Klemmleisten **L** am Rahmen vorsichtig mittels Gummihammer. Beginnen Sie am oberen Querprofil **B**, gefolgt von den oberen Höhenprofilen **A1** und der Griffleiste **C**. Anschließend beginnen Sie an der Griffleiste **C**, gefolgt von den unteren Höhenprofilen **A2** inklusive Griff **S** und dem Stoßblech **D**.

Fixieren Sie den Griff **S** mittels Klemmleiste **L** gegenüber der Scharnierseite im Profil **A2**.

FR Relier le profilé transversal supérieur **B** au profilé de hauteur supérieur **A1** à l'aide des deux raccords d'angle **J1** et **J2**.

Utiliser à cet effet un marteau en caoutchouc.

Engagez les rubans magnétiques **H1** et **H2** dans la rainure extérieure du profilé de hauteur supérieur **A1**.

Dérouler la toile **K** sur l'intégralité du cadre.

Raccourcir les huit barres de serrage **L** conformément aux longueurs de rainure.

Tenir compte de l'éventuel chevauchement au niveau des angles.

Fixer la toile **K** au cadre avec précaution à l'aide des barres de serrage **L** et du marteau en caoutchouc. Commencer au niveau du profilé transversal supérieur **B**, puis des profilés de hauteur supérieurs **A1** et de la barre-poignée **C**. Ensuite, commencer au niveau de la barre-poignée **C**, puis des profilés de hauteur inférieurs **A2**, poignée **S** incluse, et de la tôle de jonction **D**.

Fixer la poignée **S** dans le profilé **A2** opposé au côté des charnières à l'aide de la barre de serrage **L**.

IT Collegare il profilo trasversale superiore **B** al profilo superiore in altezza **A1** utilizzando i due giunti angolari **J1** e **J2**.

A tale scopo utilizzare un martello di gomma.

Premere le strisce magnetiche **H1** e **H2** nella scanalatura esterna del profilo verticale superiore **A1**.

Stendere la rete **K** su tutto il telaio.

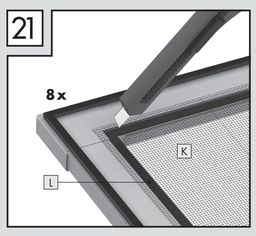
Accorciare gli otto listelli **L** secondo la lunghezza delle scanalature.

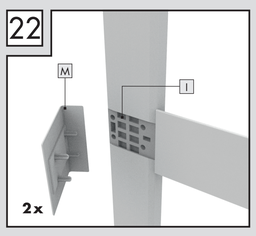
Si presti attenzione alla possibile sovrapposizione agli angoli.

Fissare con cura la rete **K** al telaio utilizzando i listelli **L** e un martello di gomma. Iniziare dal profilo trasversale superiore **B**, seguito dai profili superiori in altezza **A1** e dalla barra dell'impugnatura **C**. Per finire, iniziare dalla barra

dell'impugnatura **C**, seguita dai profili inferiori in altezza **A2**, compresa l'impugnatura **S** e la piastra di appoggio **D**.

Fissare l'impugnatura **S** nel profilo **A2** di fronte al lato cerniera con il listello **L**.





DE Kürzen Sie den Überstand des gespannten Gewebes **K** außen an den Klemmleisten **L** mit einem Cutter-Messer.

Achten Sie darauf, Gewebe, Klemmleisten und Alu-Profile dabei nicht zu beschädigen.

Achtung Verletzungsgefahr!

Bringen Sie die beiden Abdeckungen **M** an den Mittelverbindern **I** an.

FR Raccourcir la toile tendue **K** dépassant au niveau des barres de serrage **L** avec un cutter.

Veiller à ne pas endommager la toile, les barres de serrage et les profilés en aluminium.

Attention : risque de blessures !

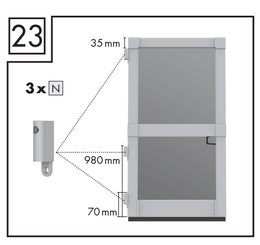
Placer les deux caches **M** au niveau des raccords centraux **I**.

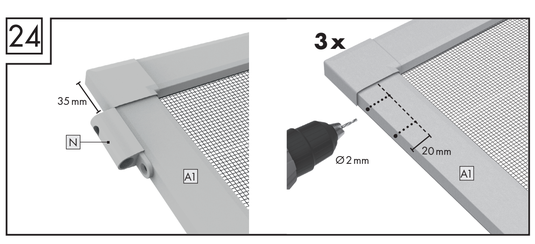
IT Accorciare la sporgenza della rete tesa **K** all'esterno sui listelli **L** con un taglierino.

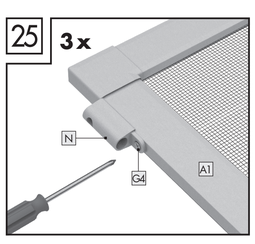
Assicurarsi di non danneggiare rete, listelli e profili in alluminio.

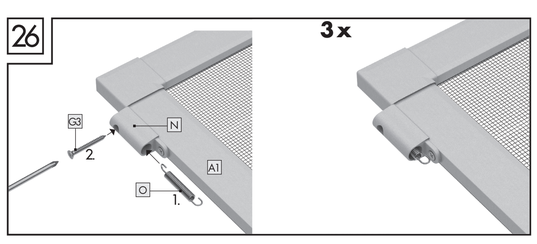
Attenzione, pericolo di lesioni!

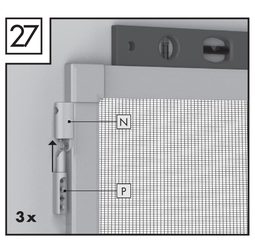
Fissare le due coperture **M** ai giunti centrali **I.**

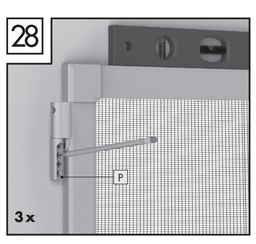












DE Positionieren Sie die drei Scharnierteile **N** wie abgebildet. Die Maße beziehen sich jeweils vom Außenrahmen zur Scharnieroberseite. Messen Sie von oben ca. 35 mm, von unten 70 mm und 980 mm.

Zeichnen Sie jeweils zwei Bohrlöcher durch das Scharnierteil **N** mit einem Bleistift an den Profilen **A1** und **A2** an und bohren Sie diese anschließend mit einem Bohrer (Ø 2 mm).

Bohren Sie dabei durch die Außenwand der Profile, sowie oben ca. 20 mm tief in den darin befindlichen Eckverbinder

Schrauben Sie die Scharnierteile **N** mittels Schrauben **G4** durch die untere Bohrung an die Profile **A1** und **A2**.

Führen Sie die Federn **O** in die oberen Scharnierteile **N** ein. Fixieren Sie jeweils die Federn **O** mittels Schrauben **G3** im oberen Scharnierteil **N** an den Profilen **A1** und **A2**.

Halten Sie die Insektenschutztür gleichmäßig vor die Türöffnung, sodass diese komplett abgedeckt wird.

Achten Sie darauf, die Insektenschutztür waagrecht zu halten.

Schieben Sie die unteren Scharnierteile **P** in die oberen Scharnierteile **N**.

Markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Stift durch die unteren Scharnierteile **P** am Türstock.

FR Positionnez les trois éléments de charnière **N** comme illustré. Les dimensions partent du cadre extérieur au côté supérieur de la charnière.
Mesurez à partir du haut environ 35 mm, du bas 70 mm et 980 mm.

Marquer avec un crayon deux trous de perçage dans l'élément de charnière **N** au niveau des profilés **A1** et **A2**, et les percer avec une perceuse (Ø 2 mm).

Percez la paroi extérieure des profilés, ainsi qu'une profondeur d'environ 20 mm en haut dans le raccord d'angle se trouvant à l'intérieur.

Visser les éléments de charnière **N** aux profilés **A1** et **A2** à l'aide de vis **G4** dans le trou inférieur.

Insérer les ressorts **O** dans les éléments de charnière supérieurs **N**. Fixer les ressorts **O** aux profilés **A1** et **A2** à l'aide de vis **G3** dans l'élément de charnière supérieur **N**.

Tenir la porte moustiquaire uniformément devant l'ouverture de porte pour la recouvrir complètement.

Bien tenir la porte moustiquaire horizontalement.

Pousser les éléments de charnière inférieurs **P** dans les éléments de charnière supérieurs **N**.

Marquer avec un crayon les trous de perçage sur le chambranle à travers les éléments de charnière **P**.

IT Posizionare le tre parti della cerniera **N** come mostrato. Le dimensioni indicano la misura dal telaio esterno alla parte superiore della cerniera. Misurare circa 35 mm dall'alto, 70 mm e 980 mm dal basso.

Segnare due fori attraverso la parte della cerniera **N** con una matita sui profili **A1** e **A2**, quindi forare con un trapano (Ø 2 mm).

A tale scopo, forare il lato esterno dei profili e, nella parte superiore, raggiungere circa 20 mm di profondità nel connettore angolare al loro interno.

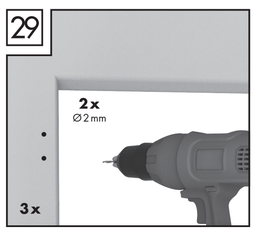
Avvitare le parti della cerniera **N** con le viti **G4** attraverso il foro inferiore ai profili **A1** e **A2**.

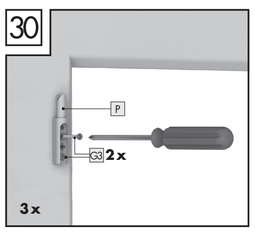
Inserire le molle **O** nelle parti superiori della cerniera **N**. Fissare ciascuna molla **O** con le viti **G3** nella parte superiore della cerniera **N** ai profili **A1** e **A2**.

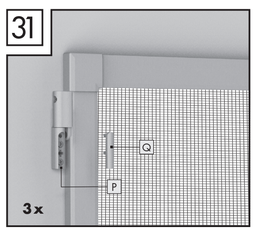
Tenere la zanzariera per porta in modo simmetrico davanti all'apertura della porta in modo tale che venga coperta completamente.

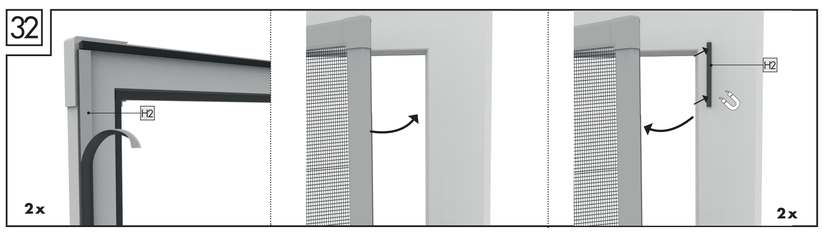
Assicurarsi di tenere la zanzariera per porta in posizione orizzontale.

Spingere le parti inferiori della cerniera **P** nelle parti superiori della cerniera **N**.









DE Bohren Sie an den markierten Stellen mit einem Bohrer (Ø 2 mm) in den Türstock.

Fixieren Sie den unteren Teil des Scharniers **P** mit den Schrauben **G3** am Türstock. Anschließend kann die Insektenschutztür eingehängt werden.

Setzen Sie die Insektenschutztüre auf die unteren Scharnierteile **P** und stecken Sie die Abdeckkappe **Q** auf die unteren Scharnierteile **P**, sodass zugleich die Feder **O** fixiert wird.

Entfernen Sie oben und unten die Schutzfolie von den Magnetstreifen **H2**, sodass die Klebeflächen freigelegt werden. Schließen Sie anschließend die Türe, sodass der Klebestreifen am Türrahmen haften bleibt.
Drücken Sie die Klebestreifen **H2** anschließend fest an den Türrahmen.

FR À l'aide d'une perceuse (Ø 2 mm), percer le chambranle au niveau des repères.

Fixer l'élément inférieur de la charnière **P** au chambranle à l'aide des vis **G3**. La porte moustiquaire peut ensuite être accrochée.

Placer la porte moustiquaire sur les éléments de charnière inférieurs **P** et insérer le cache **Q** dans les éléments de charnière inférieurs **P** afin de fixer le ressort **O** dans le même temps.

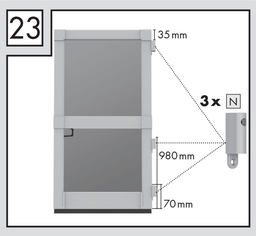
Retirez le film protecteur des rubans magnétiques **H2** en haut et en bas de manière à dégager les surfaces adhésives. Fermez ensuite les portes de manière à ce que les bandes adhésives adhèrent au cadre de porte.
Puis engagez fermement les bandes adhésives **H2** sur le cadre de porte.

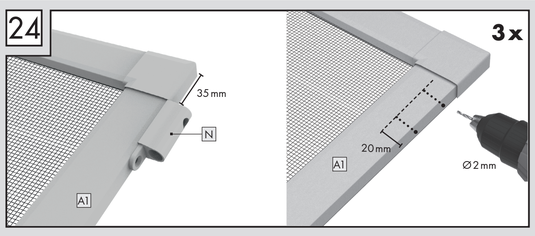
IT Forare il telaio fisso della porta nei punti segnati con un trapano (Ø 2 mm).

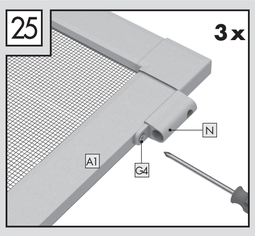
Fissare la parte inferiore della cerniera **P** al telaio fisso della porta con le viti **G3**. La zanzariera per porta può essere agganciata.

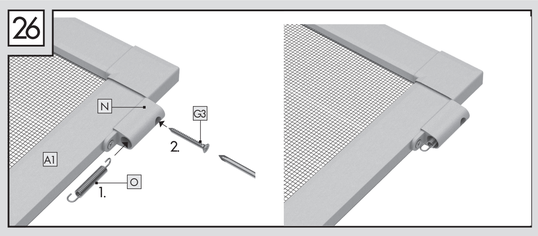
Posizionare le zanzariere per porta sulle parti inferiori della cerniera **P** e applicare il tappo di copertura **Q** sulle parti inferiori della cerniera **P**, così che allo stesso tempo venga fissata la molla **O**.

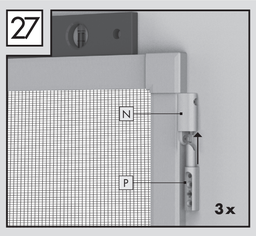
Rimuovere la pellicola protettiva dalla parte superiore e inferiore delle strisce magnetiche **H2** in modo che le superfici adesive siano esposte. Quindi chiudere la porta in modo che la striscia adesiva aderisca al telaio.
In seguito, premere saldamente le strisce adesive **H2** sul telaio della porta.

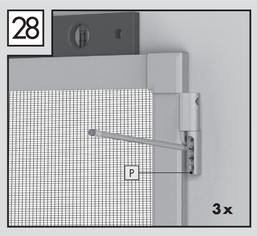












DE Positionieren Sie die drei Scharnierteile **N** wie abgebildet. Die Maße beziehen sich jeweils vom Außenrahmen zur Scharnieroberseite. Messen Sie von oben ca. 35 mm, von unten 70 mm und 980 mm.

Zeichnen Sie jeweils zwei Bohrlöcher durch das Scharnierteil **N** mit einem Bleistift an den Profilen **A1** und **A2** an und bohren Sie diese anschließend mit einem Bohrer (Ø 2 mm).

Bohren Sie dabei durch die Außenwand der Profile, sowie oben ca. 20 mm tief in den darin befindlichen Eckverbinder

Schrauben Sie die Scharnierteile **N** mittels Schrauben **G4** durch die untere Bohrung an die Profile **A1** und **A2**.

Führen Sie die Federn **O** in die oberen Scharnierteile **N** ein. Fixieren Sie jeweils die Federn **O** mittels Schrauben **G3** im oberen Scharnierteil **N** an den Profilen **A1** und **A2**.

Halten Sie die Insektenschutztür gleichmäßig vor die Türöffnung, sodass diese komplett abgedeckt wird.

Achten Sie darauf, die Insektenschutztür waagrecht zu halten.

Schieben Sie die unteren Scharnierteile **P** in die oberen Scharnierteile **N**.

Markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Stift durch die unteren Scharnierteile **P** am Türstock.

FR Positionnez les trois éléments de charnière **N** comme illustré. Les dimensions partent du cadre extérieur au côté supérieur de la charnière. Mesurez à partir du haut environ 35 mm, du bas 70 mm et 980 mm.

Marquer avec un crayon deux trous de perçage dans l'élément de charnière **N** au niveau des profilés **A1** et **A2**, et les percer avec une perceuse (Ø 2 mm).

Percez la paroi extérieure des profilés, ainsi qu'une profondeur d'environ 20 mm en haut dans le raccord d'angle se trouvant à l'intérieur.

Visser les éléments de charnière **N** aux profilés **A1** et **A2** à l'aide des vis **G4** dans le trou inférieur.

Insérer les ressorts **O** dans les éléments de charnière supérieurs **N**. Fixer les ressorts **O** aux profilés **A1** et **A2** à l'aide de vis **G3** dans l'élément de charnière supérieur **N**.

Tenir la porte moustiquaire uniformément devant l'ouverture de porte pour la recouvrir complètement.

Bien tenir la porte moustiquaire horizontalement.

Pousser les éléments de charnière inférieurs **P** dans les éléments de charnière supérieurs **N**.

Marquer avec un crayon les trous de perçage sur le chambranle à travers les éléments de charnière **P**.

IT Posizionare le tre parti della cerniera **N** come mostrato. Le dimensioni indicano la misura dal telaio esterno alla parte superiore della cerniera. Misurare circa 35 mm dall'alto, 70 mm e 980 mm dal basso.

Segnare due fori attraverso la parte della cerniera **N** con una matita sui profili **A1** e **A2**, quindi forare con un trapano (Ø 2 mm).

A tale scopo, forare il lato esterno dei profili e, nella parte superiore, raggiungere circa 20 mm di profondità nel connettore angolare al loro interno.

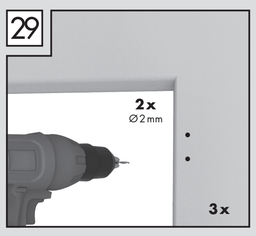
Avvitare le parti della cerniera **N** con le viti **G4** attraverso il foro inferiore ai profili **A1** e **A2**.

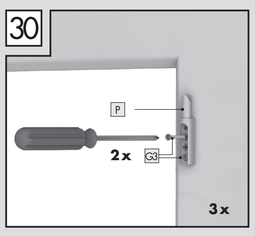
Inserire le molle **O** nelle parti superiori della cerniera **N**. Fissare ciascuna molla **O** con le viti **G3** nella parte superiore della cerniera **N** ai profili **A1** e **A2**.

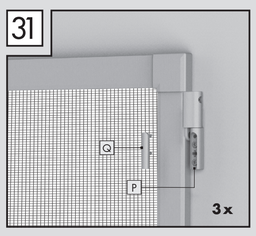
Tenere la zanzariera per porta in modo simmetrico davanti all'apertura della porta in modo tale che venga coperta completamente.

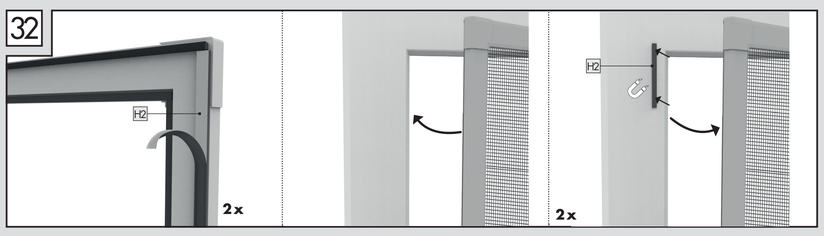
Assicurarsi di tenere la zanzariera per porta in posizione orizzontale.

Spingere le parti inferiori della cerniera **P** nelle parti superiori della cerniera **N**.









DE Bohren Sie an den markierten Stellen mit einem Bohrer (Ø 2 mm) in den Türstock.

Fixieren Sie den unteren Teil des Scharniers **P** mit den Schrauben **G3** am Türstock. Anschließend kann die Insektenschutztür eingehängt werden.

Setzen Sie die Insektenschutztüre auf die unteren Scharnierteile **P** und stecken Sie die Abdeckkappe **Q** auf die unteren Scharnierteile **P**, sodass zugleich die Feder **O** fixiert wird.

Entfernen Sie oben und unten die Schutzfolie von den Magnetstreifen **H2**, sodass die Klebeflächen freigelegt werden. Schließen Sie anschließend die Türe, sodass der Klebestreifen am Türrahmen haften bleibt.

Drücken Sie die Klebestreifen **H2** anschließend fest an den Türrahmen.

FR À l'aide d'une perceuse (Ø 2 mm), percer le chambranle au niveau des repères.

Fixer l'élément inférieur de la charnière **P** au chambranle à l'aide des vis **G3**. La porte moustiquaire peut ensuite être accrochée.

Placer la porte moustiquaire sur les éléments de charnière inférieurs **P** et insérer le cache **Q** dans les éléments de charnière inférieurs **P** afin de fixer le ressort **O** dans le même temps.

Retirez le film protecteur des rubans magnétiques **H2** en haut et en bas de manière à dégager les surfaces adhésives. Fermez ensuite les portes de manière à ce que les bandes adhésives adhèrent au cadre de porte.

Puis engagez fermement les bandes adhésives **H2** sur le cadre de porte.

IT Forare il telaio fisso della porta nei punti segnati con un trapano (Ø 2 mm).

Fissare la parte inferiore della cerniera **P** al telaio fisso della porta con le viti **G3**. La zanzariera per porta può essere agganciata.

Posizionare le zanzariere per porta sulle parti inferiori della cerniera **P** e applicare il tappo di copertura **Q** sulle parti inferiori della cerniera **P**, così che allo stesso tempo venga fissata la molla **O**.

Rimuovere la pellicola protettiva dalla parte superiore e inferiore delle strisce magnetiche **H2** in modo che le superfici adesive siano esposte. Quindi chiudere la porta in modo che la striscia adesiva aderisca al telaio.

In seguito, premere saldamente le strisce adesive **H2** sul telaio della porta.